

# Sunbeam<sup>®</sup>/MD

**Model / Modèle**  
**TSSBTRWA21-033**  
**TSSBTRWA22-033**

User Manual  
**Toaster**  
Notice d'emploi  
**Grille-pain**



# CONSIGNES IMPORTANTES

L'utilisation de tout appareil électroménager exige l'observation de précautions fondamentales, y compris des suivantes:

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS, TOUTES LES ÉTIQUETTES ET TOUS LES AVERTISSEMENTS AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE GRILLE-PAIN.**
- Débranchez l'appareil s'il ne sert pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter toute pièce.
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Les pièces en métal deviennent brûlantes. Employez les poignées ou les boutons fournis.
- Débranchez le grille-pain avant de le nettoyer, pour éviter un choc électrique.
- Pour éviter tous risques électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou dans tout autre liquide, quel qu'il soit.
- Veillez à ce que le cordon ne pende pas et ne touche pas de surface chaude.
- Ne laissez jamais le grille-pain sans surveillance alors qu'il fonctionne.
- Jeunes enfants et personnes handicapées ne devraient pas utiliser l'appareil; redoublez de vigilance dans le cas des enfants plus âgés.
- Ne faites pas fonctionner le grille-pain et ne le posez pas:
  - sur une surface non résistante à la chaleur ou inflammable;
  - sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou d'une plaque électrique en marche; ou
  - dans un four chaud ou dans un four à micro-ondes.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques:
  - ne mettez pas d'ustensiles ou bien d'aliments enveloppés de feuille d'aluminium ou surdimensionnés dans le grille-pain; et
  - ne mettez ni vos doigts ni des ustensiles en métal dans les fentes quand le grille-pain est branché.
- Ne tentez pas de déloger un aliment si l'appareil est branché.
- Ne placez pas d'aliments glacés ou à garniture risquant de couler une fois chaude dans le grille-pain. Non hygiéniques, les dégouttures peuvent causer un incendie ou un mauvais fonctionnement. Enlevez souvent les miettes qui s'accumulent dans le ramasse-miettes pour prévenir incendies et pannes. N'employez jamais le grille-pain sans que le ramasse-miettes ne soit en place.
- N'utilisez pas un appareil équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Retournez-le au centre de services agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
- Ce grille-pain est réservé à l'usage domestique – il ne convient ni à l'air libre ni à des fins commerciales.
- N'employez le grille-pain qu'aux fins auxquelles il est destiné, tel que décrit dans cette notice. Ne vous servez pas d'accessoires qui ne sont pas formellement conseillés par le fabricant, ils pourraient être source de blessures.
- Un incendie peut se déclarer si le grille-pain est couvert ou touche des matières inflammables – rideaux, murs, etc., par exemple – pendant son fonctionnement.
- Assurez-vous que la manette soit en position haute avant de brancher ou de débrancher le grille-pain.

## **GARDEZ CES INSTRUCTIONS**

# **CET APPAREIL EST UNIQUEMENT DESTINÉ À L'USAGE DOMESTIQUE**

## **INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON COURT**

Cet appareil est délibérément pourvu d'un cordon court pour réduire les risques d'empêchement des pieds ou de trébuchement accidentel, comme pourrait de causer un cordon plus long. Un cordon prolongateur peut être utilisé, à condition d'observer les précautions d'usage. Les caractéristiques assignées du prolongateur doivent être au moins égales à celles de l'appareil. De plus, la rallonge doit être disposée de telle façon qu'elle ne pende pas d'un plateau de table ou d'un comptoir, que les enfants ne risquent pas de la tirer et qu'elle ne puisse pas faire trébucher.

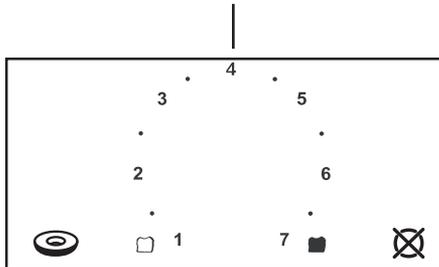
### **Produits achetés aux États-Unis et au Canada seulement**

Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). La fiche n'enfonce dans les prises de courant polarisées que dans un sens; si elle ne rentre pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas complètement, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.

# Familiarisez-vous avec le grille-pain



– Tournez le bouton pour choisir le degré de cuisson désiré selon vos goûts –  
1 est le réglage le plus clair,  
7 est le réglage le plus foncé.



## **Préparatifs pour l'utilisation initiale du grille-pain**

Si vous utilisez votre grille-pain pour la première fois...

- Enlevez toutes les étiquettes qui adhèrent au grille-pain et essuyez le corps avec un chiffon humide.
- Insérez le ramasse-miettes amovible dans la fente prévue à cet effet.
- Assurez-vous que la manette du chariot soit à sa position la plus élevée avant de brancher le cordon d'alimentation du grille-pain.
- Décidez où placer le grille-pain. Choisissez un endroit
  - d'aplomb, insensible à la chaleur et ininflammable;
  - à au moins 8 cm (3 po) des murs ou du dossier du plan de travail;
  - à au moins 0,3 m (1 pi) de toute armoire ou étagère pouvant se trouver au-dessus du grille-pain;
  - éloigné des matériaux inflammables, tels rideaux et murs tapissés; et
  - à l'écart des foyers de cuisson à gaz ou électriques.
- Branchez le cordon sur une prise de courant alternatif de 120 volts, 60 Hz.

### **Modification de la longueur du cordon**

**Le compartiment du cordon escamotable** vous permet d'ajuster rigoureusement la longueur du cordon électrique selon le besoin, lorsque l'appareil est éteint, qu'il a refroidi et qu'il est débranché.

- Pour escamoter le cordon, tenez la fiche d'une main et tirez le cordon pour l'éloigner du grille-pain. Une fois le cordon tiré, retenez la fiche et laissez-le s'escamoter.
- Le cordon s'enroule plusieurs fois sur l'enrouleur compact. Si le cordon ne s'est pas entièrement enroulé, tirez le cordon pour le ressortir et guidez-le de manière uniforme sur la bobine.
- Si le cordon se déroule difficilement, tirez-le fermement.
- Interdisez aux enfants de jouer avec le cordon escamotable pour éviter qu'ils ne se blessent.

## Utilisation du grille-pain

### **Pose des aliments dans les fentes et grillage:**

- La plupart des pains et des pâtisseries peuvent être grillés, y compris les baguels, les brioches plates, les tranches de pain épaisses, les muffins anglais, et autres. Les tranches ne doivent cependant pas être si épaisses qu'elles se coincent dans les fentes.
- Deux tranches de pain qui grillent simultanément doivent être de mêmes épaisseur et fraîcheur pour cuire uniformément.
- Pour faire griller deux tranches de pain d'un coup, placez une tranche au milieu de chaque fente.
- Dans le cas d'une seule tranche, placez-la indifféremment au centre de l'une ou de l'autre des fentes.

### **Après avoir placé les tranches dans les fentes:**

- Appuyez sur Toast (rôtie), Bagel (baguel) ou Pastry (pâtisserie) selon l'aliment à faire griller (certains modèles seulement viennent avec les touches bagel et pâtisserie). Le voyant luira pour signaler votre sélection.

**Remarque:** «Toast» (rôtie) est le réglage par défaut si aucune touche d'aliment ou de fonction n'est choisie.

- Le grille-pain peut décongeler puis griller lorsque la fonction «frozen» (certains modèles seulement) est sélectionnée. En présence d'aliments congelés, il suffit d'appuyer sur la touche Frozen.
- Sélectionnez le degré de brunissement en tournant le bouton clair/foncé.
- Abaissez la manette du chariot jusqu'à ce qu'elle se bloque.

Les guide-pain autoréglables centreront automatiquement les aliments afin qu'ils cuisent et dorent uniformément.

Lorsque le degré de brunissement sélectionné est atteint, les tranches remonteront automatiquement. Le levier du chariot reviendra à sa position originale et les voyants lumineux s'éteindront.

- Retirez très prudemment les rôties des fentes.

### **Réchauffage d'aliments grillés**

- Appuyez sur la touche Warm. Vous pouvez aussi presser un choix d'aliment. Si aucun aliment n'est choisi le grille-pain fonctionnera au mode de grillage. Le grille-pain réchauffera ainsi l'aliment qui a refroidi.
- Abaissez la manette du chariot.



**AVERTISSEMENT:** Ne mettez ni doigts ni ustensiles en métal dans les fentes.

## GÉNÉRALITÉS

**Truc:** Ce grille-pain a été conçu pour fournir le grillage optimal. Il est possible – et normal – que certaines parties des éléments rougeoient plus vivement que d'autres au cours du fonctionnement.

### **Interruption du grillage**

Appuyez sur la touche d'annulation «Cancel». Le grillage cessera immédiatement et les tranches seront automatiquement éjectées.

**Retrait d'un aliment coincé dans une fente:** Débranchez le grille-pain et attendez qu'il ait refroidi pour retirer l'aliment.

**Ne pas** placer d'aliments sur le grille-pain durant son fonctionnement.



**AVERTISSEMENT:** Videz souvent le ramasse-miettes sans quoi les miettes qui s'y accumulent risqueraient de s'enflammer.

## Nettoyage du grille-pain

Appuyez sur la touche d'annulation «Cancel». Débranchez le cordon d'alimentation du grille-pain en fin d'utilisation et avant le nettoyage. Attendez que le grille-pain ait refroidi pour le nettoyer.

- Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un linge humide puis asséchez-le à l'aide d'un chiffon sec ou d'un essuie-tout. Ne vous servez pas de nettoyeurs abrasifs, ils abîmeraient le fini du grille-pain.
- Tapotez délicatement les côtés du grille-pain pour déloger les miettes de la chambre de grillage. Sortez le ramasse-miettes et videz-le; essuyez-le avec un linge humide ou bien placez-le dans le panier supérieur du lave-vaisselle. N'oubliez surtout pas de le remettre en place avant de recommencer à utiliser le grille-pain.
- Essuyez la surface qui se trouve au haut des fentes avec un linge humide puis asséchez-la à l'aide d'un chiffon sec ou d'un essuie-tout.



**AVERTISSEMENT:** L'aliment grillé sera très chaud. Le manipuler prudemment.

## **GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN**

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit défectueux pendant la période de garantie.

Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

### **Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?**

du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS déclina toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains États interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un État ou d'une juridiction à l'autre.

### **Comment obtenir le service prévu par la garantie**

#### **Aux États-Unis**

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1.800.458.8407 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

#### **Au Canada**

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1.800.667.8623 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé e à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé e au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y 0M1. Si vous é prouvez tout autre problè me ou si vous désirez effectuer toute autre ré clamation quant à ce produit, veuillez é crire à notre service à la clientè le.

**VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES  
ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

# Sunbeam<sup>®/MD</sup>

For product questions:  
Jarden Consumer Service  
Canada : 1.800.667.8623  
USA : 1.800.458.8407  
[www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca)

©2013 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.  
All rights reserved. In the U.S., distributed by Sunbeam, Products,  
Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.  
In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street,  
Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour toute question en ce qui concerne ce produit,  
appelez le service à la clientèle de Jarden  
Canada: 1 800 667.8623  
États-Unis: 1.800.458.8407  
[www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca)

©2013 Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions.  
Tous droits réservés. Aux États-Unis, distribué par Sunbeam, Products,  
Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.  
Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street,  
Brampton (Ontario) L6Y 0M1.